



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM FÜR FAMILIE,
FRAUEN, JUGEND, INTEGRATION
UND VERBRAUCHERSCHUTZ

INFORMATIONEN ZUM CORONA-VIRUS

in verschiedenen Sprachen

INHALT

Einleitung	3
1. Allgemeine Infos und Tipps	4
1.1 Wissenswertes und praktische Hinweise zum Corona-Virus	4
1.2 Antworten auf häufige Fragen	5
1.3 Aufklärung von Falschinformationen	5
2. Handlungsempfehlungen zum Gesundheitsschutz	6
2.1 Hygienetipps	6
2.2 Informationen zur häuslichen Quarantäne	6
3. Hilfe bei Gewalt und (sexuellem) Missbrauch	6
4. Informationen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer	8
3.1 Arbeitsschutz und Arbeitsrecht	8
3.2 Informationen für Pflegekräfte und Unternehmen	8
5. Weiterführende Links	9

Impressum

Herausgeber:

Ministerium für Familie, Frauen, Jugend, Integration und Verbraucherschutz

Kaiser-Friedrich-Str. 5a, 55116 Mainz

www.mffjiv.rlp.de | www.integration.rlp.de

Stand: 14.10.2020

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Landesregierung Rheinland-Pfalz herausgegeben. Sie darf weder von Parteien noch Wahlbewerberinnen und -bewerbern oder Wahlhelferinnen und -helfern im Zeitraum von sechs Monaten vor einer Wahl zum Zweck der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Kommunal-, Landtags-, Bundestags- und Europawahlen. Missbräuchlich ist während dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen, an Informationsständen der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben parteipolitischer Informationen oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zwecke der Wahlwerbung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Druckschrift nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Landesregierung zu Gunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte.

Einleitung

Die Corona-Pandemie stellt unsere Gesellschaft vor einzigartige Herausforderungen in allen Lebensbereichen. Alle müssen sich vor einer Erkrankung mit dem Corona-Virus schützen. Dabei sind vor allem verlässliche Informationen wichtig. Viele Menschen in Rheinland-Pfalz können die herkömmlichen Informationen in deutscher Sprache schnell aufnehmen und verarbeiten. Einige Menschen können Informationen in deutscher Leichter Sprache oder in anderen Sprachen jedoch besser verstehen. Für solche Menschen ist es oft nicht einfach, verlässliche Informationen zu finden. Um auch diesen Bürgerinnen und Bürgern den ungehinderten Zugang zu Informationen zu ermöglichen, haben wir relevante Informationen als Links im Zusammenhang mit dem Corona-Virus zusammengestellt.

Die vorliegende Zusammenstellung richtet sich vor allem an Multiplikatorinnen und Multiplikatoren. Sie kennen Menschen, die solche Informationen benötigen. Bei Anfragen und konkreten Anliegen können sie mit Hilfe dieser Sammlung die entsprechenden Informationen schnell finden und weitergeben. Das Sprachangebot ist sehr vielfältig. Zu jedem Themenfeld wurde deshalb zu jeder Sprache – falls vorhanden – die relevanteste Quelle ausgewählt, um die Handhabung zu erleichtern. Lediglich bei den weiterführenden Links wurde keine Vorauswahl getroffen, um eine eigenständige Recherche zu ermöglichen.

1. Allgemeine Infos und Tipps

1.1 Wissenswertes und praktische Hinweise zum Corona-Virus

„Was Sie jetzt über Corona wissen müssen - Verhaltenstipps, Arbeitsrecht und Reisebestimmungen auf einen Blick“

Die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration

3-seitiger Flyer in den Sprachen [Albanisch](#), [Arabisch](#), [Bulgarisch](#), [Chinesisch](#), [Dari](#), [Deutsch](#), [Englisch](#), [Farsi](#), [Französisch](#), [Griechisch](#), [Italienisch](#), [Kroatisch](#), [Polnisch](#), [Rumänisch](#), [Russisch](#), [Spanisch](#), [Tigrinja](#), [Tschechisch](#), [Türkisch](#), [Ungarisch](#), [Vietnamesisch](#)

„Neuartiges Coronavirus SARS-CoV-2 - Informationen und praktische Hinweise“

Bundesministerium für Gesundheit und Ethno-Medizinisches Zentrum e.V.

6-seitiges PDF in den Sprachen [Albanisch](#), [Bengalisch](#), [Bosnisch](#), [Bulgarisch](#), [Chinesisch](#), [Englisch](#), [Französisch](#), [Georgisch](#), [Griechisch](#), [Italienisch](#), [Indonesisch](#), [Kroatisch](#), [Kurdisch](#), [Nepalesisch](#), [Mazedonisch](#), [Paschto](#), [Persisch](#), [Polnisch](#), [Portugiesisch](#), [Rumänisch](#), [Russisch](#), [Serbisch](#), [Spanisch](#), [Türkisch](#), [Ungarisch](#), [Vietnamesisch](#)

„Ratgeber Corona-Virus“

Robert Koch-Institut

Website in [Leichter Sprache](#)

Hinweis: Das für den Wohnort zuständige Gesundheitsamt kann unter folgender Adresse ermittelt werden: <https://tools.rki.de/plztool/>

1.2 Antworten auf häufige Fragen

„Was ich wissen muss“

Handbookgermany.de

Website zu allgemeinen Fragen zum Corona-Virus in den Sprachen [Arabisch](#), [Englisch](#), [Türkisch](#), [Persisch](#), [Französisch](#), [Paschto](#)

„Wichtige Fragen und Antworten zum Corona-Virus“

Die Bundesregierung

Website zu allgemeinen Fragen zum Corona-Virus in [Deutsch](#) und [Russisch](#)

„Corona-Virus – Fragen und Antworten“

Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft

Website zu Fragen bzgl. Landwirtschaft/Tierhaltung, Nahrungsmittel und Ernährungswirtschaft in den Sprachen [Deutsch](#), [Englisch](#), [Polnisch](#), [Türkisch](#)

„Corona-Virus: Fragen und Antworten“

Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat

Website zu Fragen bzgl. Reisebeschränkungen und Grenzkontrollen in den Sprachen [Deutsch](#) und [Englisch](#)

1.3 Aufklärung von Falschinformationen

„Mythbusters“

Weltgesundheitsorganisation

Website zur Richtigstellung von Fakten in den Sprachen [Arabisch](#), [Chinesisch](#), [Englisch](#), [Französisch](#), [Russisch](#), [Spanisch](#)

2. Handlungsempfehlungen zum Gesundheitsschutz

2.1 Hygienetipps

„Infektionen vorbeugen: Die wichtigsten 10 Hygienetipps“

www.infektionsschutz.de

Poster als Download in den Sprachen [Albanisch](#), [Arabisch](#), [Bulgarisch](#), [Deutsch](#), [Englisch](#), [Farsi](#), [Französisch](#), [Kroatisch](#), [Polnisch](#), [Rumänisch](#), [Russisch](#), [Tschechisch](#), [Türkisch](#)

„Gesund bleiben – 10 Tipps“

Lebenshilfe Bremen e.V.

4-seitiges PDF in [Leichter Sprache](#)

2.2 Informationen zur häuslichen Quarantäne

Empfehlungen und Wissenswertes zur häuslichen Quarantäne

www.infektionsschutz.de

3-seitiges PDF in den Sprachen [Albanisch](#), [Arabisch](#), [Bulgarisch](#), [Deutsch](#), [Englisch](#), [Französisch](#), [Kroatisch](#), [Polnisch](#), [Rumänisch](#), [Russisch](#), [Tschechisch](#), [Türkisch](#)

„Was ist wichtig bei einer Quarantäne zu Hause?“

Bundesministerium für Gesundheit

Website in [Leichter Sprache](#)

3. Hilfe bei Gewalt und (sexuellem) Missbrauch

„Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen“

Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben und www.hilfetelefon.de

Website in den Sprachen [Albanisch](#), [Arabisch](#), [Bulgarisch](#), [Chinesisch](#), [Deutsch](#), [Englisch](#), [Farsi/Dari](#), [Französisch](#), [Italienisch](#), [Kurdisch](#), [Polnisch](#), [Portugiesisch](#), [Rumänisch](#), [Russisch](#), [Serbisch](#), [Spanisch](#), [Türkisch](#), [Vietnamesisch](#)

„Jetzt kein Kind alleine lassen“

Unabhängiger Beauftragter (der Bundesregierung) für Fragen des sexuellen Kindesmissbrauchs

Poster in den Sprachen [Arabisch](#), [Deutsch](#), [Englisch](#), [Farsi](#), [Russisch](#), [Türkisch](#)

„Wie kann ich mich und andere vor Häuslicher Gewalt schützen?“

Landesarbeitsgemeinschaft Werkstätten für behinderte Menschen e.V. Berlin

Poster mit Erklärungen in [Leichter Sprache](#) (mit Bildern)

4. Informationen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer

4.1 Arbeitsschutz und Arbeitsrecht

„Arbeitsschutz und Arbeitsschutzstandard während Corona“

Bundesministerium für Arbeit und Soziales

Website in den Sprachen [Deutsch](#), [Englisch](#), [Französisch](#), [Polnisch](#), [Türkisch](#), [Bulgarisch](#), [Rumänisch](#)

„Antworten auf arbeitsrechtliche Fragen“

Bundesministerium für Arbeit und Soziales

Website in den Sprachen [Deutsch](#), [Englisch](#), [Russisch](#), [Türkisch](#), [Arabisch](#), [Polnisch](#), [Rumänisch](#), [Bulgarisch](#), [Kroatisch](#), [Griechisch](#) und [Ungarisch](#)

„Das Corona-Virus – Was verändert sich beim Thema Arbeit?“

Bundesministerium für Arbeit und Soziales

22-seitiges PDF in [Leichter Sprache](#)

4.2 Informationen für Pflegekräfte und Unternehmen

„Informationen für ausländische Pflegekräfte“

Bundesministerium für Gesundheit

Website in den Sprachen [Deutsch](#), [Bulgarisch](#), [Kroatisch](#), [Litauisch](#), [Polnisch](#), [Rumänisch](#), [Tschechisch](#), [Ungarisch](#)

„Wirtschaftliche Auswirkungen des Corona-Virus –
Informationen und Unterstützung für Unternehmen“

Bundesministerium für Wirtschaft und Energie

Website in den Sprachen Arabisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Türkisch

„Aktuelle Informationen für migrantische Klein- und
Kleinstunternehmen, Selbständige und Freiberufler*innen“

*Fachstelle Migrant*innenökonomie im Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung“*

3-seitiges PDF in den Sprachen Arabisch, Bulgarisch, Chinesisch, Dari / Farsi,
Deutsch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Polnisch, Rumänisch,
Russisch, Serb./Kroat./Bosn., Spanisch, Türkisch, Vietnamesisch

5. Weiterführende Links

Auf der **Website der Beauftragten der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration** gibt es ein Informationsangebot zu aktuellen Regelungen und Verhaltensweisen im Zusammenhang mit dem Corona-Virus in folgenden Sprachen:

[Albanisch](#), [Arabisch](#), [Bulgarisch](#), [Chinesisch](#), [Dari/Farsi](#), [Französisch](#), [Griechisch](#), [Italienisch](#), [Kroatisch](#), [Polnisch](#), [Rumänisch](#), [Russisch](#), [Spanisch](#), [Tschechisch](#), [Tigrinja](#), [Türkisch](#), [Ungarisch](#), [Vietnamesisch](#)

Auf der **Website „Handbook Germany“** werden ständig aktualisierte Informationen und Neuerungen zum Corona-Virus in Deutschland zur Verfügung gestellt.

Folgende Sprachen sind verfügbar: [Arabisch](#), [Deutsch](#), [Englisch](#), [Französisch](#), [Paschto](#), [Persisch](#), [Türkisch](#)

Auf der **Website „Zusammen gegen Corona“** des Bundesministeriums für Gesundheit sind verlässliche Informationen u.a. zu den Themenbereichen „Einfach erklärt“, „Körperliche Gesundheit“ und „Psychisch stabil bleiben“ bereitgestellt.

Die Informationen sind in folgenden Sprachen abrufbar: [Deutsch](#), [Englisch](#), [Russisch](#), [Türkisch](#), [Leichte Sprache](#)

Der WDR bietet **aktuelle Nachrichten** auf folgenden Kanälen:

- **WDR for you - Nachrichten** in den Sprachen [Arabisch](#), [Englisch](#), [Deutsch](#), [Persisch](#)
- **Cosmo-Streams** in den Sprachen [Türkisch](#), [Serb./Kroat./Bosn.](#), [Italienisch](#), [Russisch](#), [Polnisch](#), [Arabisch](#), [Kurdisch](#), [Griechisch](#), [Spanisch](#)

Auf der **Website „Corona Leichte Sprache“** finden sich umfangreiche Informationen in Leichter Sprache, u.a. zu den Themenbereichen „Aktuelle Nachrichten“, „Materialsammlung“ und „Alltag in der Corona-Zeit“. Ausgewählte Materialien zum Download stehen zusätzlich in folgenden Sprachen zur Verfügung: Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Türkisch, Ukrainisch